

LATVIJAS REPUBLIKAS PATENTU VALDE

\* \* \*

APELĀCIJAS PADOME

---

Pasta adrese: a/k 124, Rīga LV-1010	Adrese: Citadeles iela 7 (70), Rīga	Tālrūni: 7 027 190, 7 027 140	Fakss: 371 7 027 208
--	--	----------------------------------	-------------------------

---

Apelācijas lietu šifri:  
ApP/97/M-93-2216 un  
ApP/97/M-93-2217

Lēmums

Rīga

1997. gada 4.jūnijā

Apelācijas padome:

ApP sēdes priekšsēdētājs - G. Poļakovs,  
ApP sēdes locekļi - J. Ancītis un J. Panteļejevs,  
ApP sekretāre - I. Liepa,

1997. gada 16. maijā izskatīja apelācijas iesniegumus, kurus, balstoties uz LR Likuma par preču zīmēm (LPZ) 7. panta ceturto daļu, patentu pilnvarotais Ā. Fogels firmas "BAYER AG" (Vācija) vārdā 1997. gada 18. februārī iesniedzis pret LR Patentu valdes (LPV) 9.01.97 lēmumiem

1) par preču zīmes ASPIRIN (pieteicējs - "BAYER AG" (Vācija); pieteik. Nr. M-93-2216; pieteik. dat. 9.03.93; pieteikta kārtībā, kuru nosaka LR Ministru Padomes 1992. gada 28. februāra lēmuma Nr. 72 "Par izgudrojumu, rūpniecisko paraugu un preču zīmju aizsardzības pagaidu kārtību Latvijā Republikā" 7. un 3. punkts, pamatojoties uz pieteikumu Nr. SU 147 363, 4.12.91; 5. kl. - farmaceitiskie preparāti) reģistrācijas atteikumu un

2) par preču zīmes ASPIRIN (fig.) (pieteicējs - "BAYER AG" (Vācija); pieteik. Nr. M-93-2217; pieteik. dat. 9.03.93; arī pieteikta, pamatojoties uz pieteikumu bij. PSRS (Nr. SU 147 362, 4.12.91); 5. kl. - farmaceitiskie preparāti) reģistrāciju ar ierobežotu aizsardzību.

Firmas "BAYER AG" pārstāvis LPV lēmumiem nepiekrīt un lūdz atzīt preču zīmi ASPIRIN (pieteik. Nr. M-93-2216) par reģistrējamu, bet preču zīmi ASPIRIN (fig.) (pieteik. Nr. M-93-2217) reģistrēt bez ierobežojumiem.

ApP sēdē piedalījās: firmas "BAYER AG" pārstāvis patentu pilnvarotais Ā. Fogels un LPV pārstāve - Preču zīmju un dizainparaugu nodaļas vadītāja D. Liberte, kas veikusi preču zīmju ASPIRIN un ASPIRIN (fig.) ekspertīzi.

Ņemot vērā, ka apelācijas iesniegumu priekšmeti un iemesli, kā arī apelācijas iesniegumu un LPV lēmumu motivējumi un pamatojumi izskatāmajās apelācijas lietās pēc būtības ir vienādi, ApP nolēma izskatīt minētos apelācijas iesniegumus kā vienu lietu.

I. Izskatot apelācijas lietās esošos dokumentus un materiālus un noklausoties apelācijas iesniedzēja un LPV pārstāvju paskaidrojumus, Apelācijas Padome **konstatēja**:

1. LPV lēmums atteikt preču zīmes ASPIRIN (pieteik. Nr. M-93-2216) reģistrāciju, kā arī tās lēmums par preču zīmes ASPIRIN (fig.) (pieteik. Nr. M-93-2217) reģistrāciju ar disklamāciju

("vārdiskais apzīmējums ASPIRIN atsevišķi netiek aizsargāts") motivēti ar to, ka pieteiktā apzīmējuma - vārda 'aspirin' latviešu valodā lietotais analogs 'aspirīns' Latvijā kļuvis par sugasvārdu, kas ir nostabilizējies kā apzīmējums, kuru lieto noteiktu preču identificēšanai, aprakstīšanai un nosaukšanai. Piem., "Latvijas Padomju enciklopēdija" ietver šādu šā vārda definējumu: 'nenarkotisks pretsāpju, pretdrudzā un pretiekaisuma līdzeklis, salicilskābes atvasinājums' (LPE, 1. sēj. R., GER, 1981), bet "Svešvārdu vārdnīca" - 'karstuma un sāpju remdēšanas līdzeklis (acetilsalicilskābe)' (Svešvārdu vārdnīca. R., Liesma, 1978). Šis vārds kā sugasvārds sastopams arī citās mūsdienu latviešu valodas vārdnīcās (piem., "Angļu-latviešu vārdnīca". R., Jāņa sēta, 1995; "Latviešu-vācu vārdnīca". R., Avots, 1980).

Apzīmējuma ASPIRIN ne fonētiskās, ne rakstības atšķirības nav tik lielas, lai Latvijas patērētājos neasociētos ar minēto latvisko sugasvārdu 'aspirīns'.

Balstoties uz iepriekšminēto, kā arī LPZ 2. panta pirmās daļas 1. un 5. punktu, LPV uzskata, ka:

1) preču zīme ASPIRIN (pieteik. Nr. M-93-2216) nevar tikt reģistrēta attiecībā uz 5. klases precēm (farmaceitiskie preparāti), bet

2) preču zīme ASPIRIN (fig.) (pieteik. Nr. M-93-2217) var tikt reģistrēta attiecībā uz tām pašām precēm ar disklamāciju,

jo vārds 'aspirīns' kā vispārpieņemts termins raksturo attiecīgās šo preču zīmju pieteikumu preču sarakstos iekļautās preces (farmaceitiskie preparāti).

2. Apelācijas iesniedzēja pārstāvis uzskata, ka LPV lēmumu pamatā ir vienīgi tēze par to, ka vārds 'aspirin' Latvijā ir nostabilizējies kā sugasvārds ("generic term"), bet ka šāds LPV secinājums nav pietiekoši pierādīts:

2.1. nav uzskatāmas par pārliecinošām LPV lēmumos minētās atsauces uz dažām vārdnīcām, jo vārdnīcu autori, tos sastādot, bieži vien vadās no subjektīviem priekšstatiem, neievērojot rūpnieciskā īpašuma tiesības. Tāpēc apzīmējumu ievietošana vārdnīcās vienmēr jānovērtē kritiski, bet izskatāmajās lietās LPV to nav izdarījusi. Tai pašā laikā LPV reģistrējusi kā vārdiskas preču zīmes apzīmējumus FREON (reģ. Nr. M 17 297), GILLETTE (reģ. Nr. M 14 624 un M 14 625), COCA-COLA (reģ. Nr. M 10 041) u.c., kas sastopami "Svešvārdu vārdnīcā" un "Latviešu valodas pareizrakstības un pareizizrunas vārdnīcā" (R., "Avots", 1995) u.c.;

2.2. vārds 'aspirin' ('aspirīns') nav un nevarēja Latvijā nostabilizēties kā sugasvārds, ko pielieto noteiktas preču grupas, šķirnes u. tml. apzīmēšanai, jo ne rakstiski literatūrā, ne mutiski sarunvalodā nav pieminēts tāds jēdziens kā 'aspirīni': šo vārdu vienmēr lieto tikai vienskaitlī. Aspirīns ir viens no daudziem preparātiem, kuri pieder pie acetilsalicilskābēm un tieši vārds 'acetilsalicilskābe' jāuzskata par sugasvārdu aspirīnam un citiem tam līdzīgiem preparātiem (I. Purviņš. "Praktiskā farmakoloģija. Medikamentu informācijas centrs. R., 1994);

2.3. vēsturiskā analīze (no laikiem, kad Latvija bija cariskās Krievijas sastāvdaļa, līdz apzīmējuma ASPIRIN pieteikšanas datumam LPV) liecina, ka, neraugoties uz dažādiem vēsturiskiem apstākļiem un attieksmi pret apzīmējuma ASPIRIN - vārda 'aspirin' ('aspirīns') reģistrāciju un lietošanu dažādos laika posmos, tas nekad nav nostabilizējies kā sugasvārds. Par to liecina daudzi lietā pievienotie materiāli, kas pierāda, ka apzīmējums ASPIRIN tika aizsargāts cariskajā Krievijā (Л.А. Розенцвейгъ."Систематическій сборникъ привилегій (патентовъ), выданныхъ въ Россіи за 16 1/2 летъ". 1917., Петроградъ) un neatkarīgajā (1918.-1940. g.) Latvijā ("Patentu valdes Tehniskās komitejas 1934. g. 13. marta sēdes protokols". Latvijas Valsts Vēstures Arhīvs, 4893. fonds, 2. apraksts, 1. lieta: lapas 146, 147, 148). Kaut gan apzīmējums

ASPIRIN netika reģistrēts bij. PSRS, lietām pievienotie materiāli (М.Д. Машковский. Ацетилсалициловая кислота в ряду современных лекарственных средств. Химико-фармацевтический журнал. 1994, т. 28, М., "Медицина"; М. Н.Чернявский. "Латинский язык и основы фармацевтической терминологии". М., "Медицина", 1984; Государственная фармакопея СССР. 1961, 9 изд., М., "Медгиз" u.c.) apstiprina, ka bij. PSRS Valsts farmakopejas iestādes un speciālisti uzskatīja "аспирин" jeb "Aspirinum" ne par sugasvārdu, bet preparātu, kas pieder pie grupas ar sugas nosaukumu "Acidum acetylsalicylicum";

2.4. apelācijas lietām pievienotās kopijas no Krievijas Federācijas Patentu iestādes oficiālā izdevuma "Товарные знаки" (1994, Nr. 7) liecina, ka tā reģistrējusi vārdiskās un grafiskās preču zīmes ASPIRIN (reģ. Nr. 108 039, 108 040, 108 041, 108 077 un 108 078). Citi pievienotie materiāli papildus apstiprina, ka Krievijas Federācijas Valsts iestādes (Valsts farmakoloģiskā komiteja, Krievijas zinātņu akadēmijas Krievu valodas institūts u.c.) uzskata par sugasvārdu nevis vārdu 'aspirin' bet 'acetilsalicilskābe';

2.5. vārdiskā un figuratīvā preču zīmes ASPIRIN reģistrētas Lietuvā un Igaunijā, vairākās bij. PSRS Republikās, kā arī daudzās citās ārvalstīs.

3. ApP sēdes gaitā LPV pārstāve papildus paskaidroja LPV lēmumos norādītos motivējumus ar šādiem argumentiem:

3.1. apzīmējumam ASPIRIN nepiemīt galvenā preču zīmei nepieciešamā īpašība - spēja identificēt viena uzņēmuma preces, jo šis apzīmējums Latvijā nekalpo kā norāde par preces izcelsmi no kāda konkrēta uzņēmuma. LR Zāļu reģistrā (LR Labklājības ministrijas Farmācijas departamenta Farmakoloģijas un farmakopejas komitejas oficiāls izdevums, R., 1996) ir reģistrēti 5 ārstniecības līdzekļi, kuru nosaukumā ietilpst vārds ASPIRĪNS (ASPIRIN). Tikai viens no šai reģistrā ietvertajiem 'aspirīniem' ir firmas "BAYER AG" ražojums (ASPIRIN 500, reģistrēts 09.11.1995, t.i., gadu vēlāk nekā pārējie šinī reģistrā iekļautie 'aspirīni').

3.2. spriežot pēc apelācijai pievienotās Patentu Valdes Tehniskās komitejas 1934. gada 13. marta sēdes protokola kopijas ('...tehniskā komiteja savā laikā nākusi pie slēdziena, ka vārds 'aspirīns' ir iegājijs apzīmējums...'), arī 1934. gadā Latvijā nav bijusi tāda situācija, ka iedzīvotāji saistītu ASPIRIN tikai ar firmu "BAYER AG". Minētās komitejas lēmums reģistrēt vārdu ASPIRIN kā preču zīmi nav piespiedis patērētājus Latvijā ar ASPIRIN apzīmēt tikai "BAYER AG" ražoto farmaceitisko produktu, par ko netieši liecina: 1) 'Latviešu literārās valodas vārdnīca' (1. sēj. R., Zinātne, 1972): šķirkļi 'aspirīns' kā piemēri minēti teikumi, kuri satur vārdu 'aspirīns' un kuru uzrakstīšanas laiks ir 1957., 1955. un 1959. gads; 2) jaunākā mācību grāmata farmakoloģijā - I.Purviņš. Praktiskā farmakoloģija. R., MIC, 1994; 3) 'Latvijas padomju enciklopēdija' (1. sēj., R., GER, 1981, 414. lpp.): 'aspirīns (Aspirinum) skat. acetilsalicilskābe', kā arī 4) "Большая советская энциклопедия" (2 т., М., 1970, 323. с.): "АСПИРИН - то же, что и ацетилсалициловая кислота".

**II. Apelācijas iesnieguma izskatīšanas rezultātā Apelācijas padome nāca pie šādiem slēdzieniem:**

1. Apelācijas padome uzskata, ka izskatāmie LPV lēmumi atteikt preču zīmes ASPIRIN (pieteik. Nr. M-93-2216) reģistrāciju un reģistrēt preču zīmi ASPIRIN (fig.) (pieteik. Nr. M-93-2217) ar disklamāciju ("vārdiskais apzīmējums ASPIRIN atsevišķi netiek aizsargāts") principā atzīstami par pārliecinošiem, jo to motivēšana un atsaucis uz LPZ 2. panta pirmās daļas 1. un 5. punkta noteikumiem uzskatāmas par pamatotām.

1.1. Var pilnīgi piekrist LPV lēmumos minētajiem argumentiem, ka pieteikto apzīmējumu vārdiskā elementa 'aspirin' latviešu valodā lietotais analogs 'aspirīns' Latvijā ir nostabilizējies kā

apzīmējums, kuru lieto noteiktu preču identificēšanai, aprakstīšanai un nosaukšanai. Šo LPV tēzi pārliecinoši apstiprina daudzi apelācijas lietām pievienotie materiāli, tai skaitā atsevišķi materiāli, kurus iesniedzis apelācijas iesniedzēja pārstāvis. Minētos materiālus nosacīti var sadalīt vismaz divās grupās:

1) materiāli, kas raksturo vārda "aspirīns" Latvijas sabiedrībā vispārpieņemto uztveri un interpretāciju (t.i., uztveri un interpretāciju, kas piemīt nespeciālistiem preču zīmju jautājumos).

Apelācijas lietām pievienotās kopijas no Latvijā izdotajām un/vai plaši lietotajām enciklopēdijām un vārdnīcām ("Latviešu literārās valodas vārdnīca". 1. sēj. R., "Zinātne", 1972; "Latvijas padomju enciklopēdija". 1. sēj., R., GER, 1981; "Svešvārdu vārdnīca". R., "Liesma", 1978; "Angļu-latviešu vārdnīca". R., "Jāņa sēta", 1995; "Latviešu-vācu vārdnīca". R., "Avots", 1980; "Большая советская энциклопедия". 2 т., М., 1970), kā arī citiem izdevumiem (A.Kalve. 'Gripa klāt'. 1997. g. 24.01 laikraksts 'Diena') neapšaubāmi liecina, ka ievērojama Latvijas sabiedrības daļa uztver vārdu 'aspirīns' tikai kā noteiktu preču identificēšanas, aprakstīšanas un/vai nosaukšanas apzīmējumu. Minētie materiāli netieši, bet pārliecinoši apstiprina arī subjektīvo priekšstatu par to, ka Latvijas vidusmēra patērētāji nesaista vārdu 'aspirīns' tikai ar firmas "BAYER AG" ražojumu.

Šai sakarībā nevar pilnīgi piekrist apelācijas iesniedzēja pārstāvja argumentiem, kas apšaubā LPV atsauces uz vārdnīcām, jo: a) vārdnīcas un, it sevišķi, enciklopēdijas, kā zināms, sastāda galvenokārt autoru kolektīvi, kas sadarbojas arī ar nozaru ekspertiem, b) enciklopēdijas un vārdnīcas atspoguļo ne tikai to autoru subjektīvo priekšstatu, bet sabiedrībā pastāvošus priekšstatus. Bez tam jāatzīmē, ka no daudzām enciklopēdijām un vārdnīcām, kuras izskatīja ApP, nav nevienas (izņemot apelācijas iesniedzēja pārstāvja norādītās ārvalstīs izdotās vārdnīcas), kas dotu pamatu apšaubīt LPV lēmumos izdarītos secinājumus;

2) materiāli, kas atspoguļo speciālistu attieksmi pret vārdu "aspirīns".

Novērtējot šīs grupas materiālus, nevar neapšaubāmi apgalvot, ka pat speciālistu (farmakoloģijas un farmakopejas ekspertu, kā arī ekspertu preču zīmju jautājumos) nostāja izskatāmajā jautājumā ir vienāda.

Piem., darbā М.Д. Машковский. Ацетилсалициловая кислота в ряду современных лекарственных средств ("Химико-фармацевтический журнал". 1994, т. 28, М., "Медицина"), uz kuru cita starpā atsauces apelācijas iesniedzēja pārstāvis, nepārprotami tiek paskaidrots, ka "...preparātu sāka apzīmēt ar tā ķīmisko nosaukumu ..., saglabājot 'aspirin' kā sinonīmu". Šis 1994. gadā dotais paskaidrojums pilnīgi sakrīt ar paskaidrojumu, kuru satur "Большая советская энциклопедия" (2 т., М., 1970, 323. с.): "АСПИРИН - то же, что и ацетилсалициловая кислота".

Apelācijas lietās ir vairāki materiāli, kas liecina, ka pat kompetentas valsts iestādes neuzskata apzīmējumu 'aspirīns' par nosaukumu, kuru nedrīkst lietot noteiktu preču identificēšanai, aprakstīšanai un/vai nosaukšanai (sk., piem., "LR Labklājības ministrijas Farmācijas departamenta Farmakoloģijas un farmakopejas komitejas oficiāls izdevums "Zāļu reģistrs", R., 1996; Krievijas Valsts Farmakoloģijas komitejas priekšsēdētāja pirmā vietnieka A.G. Rudakova 31.08.95 atbilde iestādei 'Sojuzpatent' par to, ka sākot no 1990. g. Krievijas Federācijas kompetentā farmakoloģijas iestādē reģistrēti deviņi ārvalstu firmu preparāti ar nosaukumu 'aspirin' u.c.).

No pielikuma Nr. 19, kuru iesniedzis apelācijas iesniedzēja pārstāvis, redzams, ka izskatot firmas "BAYER AG" apelāciju pret Kazahijas Patentu iestādes (KPI) lēmumu neatzīt par spēkā esošu preču zīmes ASPIRIN (R 312 632, 29.04.86) starptautisko reģistrāciju, KPI Apelācijas padome 26.06.96 nolēma noraidīt apelāciju.

Novērtējot iepriekšminētos un citus apelācijas lietās esošos materiālus kopumā, ApP nevar piekrist apelācijas iesniedzēja pārstāvja apgalvojumam, ka speciālistu vidū vienmēr pastāvēja un pastāv viennozīmīga attieksme pret nosaukumu 'aspirin'.

1.2. Izskatot preču zīmju ASPIRIN reģistrācijas iespēju, jāievēro preču, attiecībā uz kurām tās pieteiktas, raksturs.

Var principā piekrist LPV argumentiem, ka attiecībā uz izskatāmo pieteikumu preču sarakstos iekļautajām precēm vārdam 'aspirins' nepiemīt galvenā preču zīmei nepieciešamā īpašība - spēja identificēt viena uzņēmuma preces un atšķirt tos no citu uzņēmumu precēm. Kā izriet no apelācijas lietās esošajiem materiāliem (piem., LR Labklājības ministrijas Farmācijas departamenta Farmakoloģijas un farmakopejas komitejas oficiāls izdevums, R., 1996), LR Zaļu reģistrā uz dažādu ārvalstu firmu vārda ir reģistrēti 5 ārstniecības līdzekļi, kuru nosaukumā ietilpst vārds ASPIRĪNS (ASPIRIN).

Šai sakarībā nevar pilnīgi piekrist apelācijas iesniedzēja pārstāvja argumentam, ka LPV nav konsekventa, noraidot apzīmējuma ASPIRIN reģistrāciju un tai pašā laikā reģistrējot kā preču zīmes vārdus 'freon', 'gilette', 'coca-cola' un citus līdzīgus vārdus, kas arī sastopami vārdnīcās. Norādot uz šo faktu, apelācijas iesniedzēja pārstāvis neievēro īpašus minēto apzīmējumu lietošanas un reģistrācijas apstākļus, piem., to, ka minēto vārdu liela daļa reģistrēta arī attiecībā uz precēm, kuras šie apzīmējumi neapraksta (XEROX, reģ. Nr. M 18 527, reģistrēts attiecībā uz pakalpojumiem; GILETTE, reģ. Nr. M 14 624 - attiecībā uz kosmētikas u. tml. precēm un kancelejas precēm utt.), vai ka daži no tiem reģistrēti īpašā rakstībā (COCA-COLA, reģ. Nr. M 10 041). Bez tam, neizskatot minēto apzīmējumu reģistrācijas pamatotību pēc būtības, jāatzīmē, ka to reģistrācija nevar ne pozitīvi, ne negatīvi ietekmēt apzīmējumu ASPIRIN reģistrācijas iespēju, jo minētās preču zīmes reģistrētas Latvijā pārreģistrācijas kārtībā (to izskatīšanas gaitā LPV ekspertīzi neizdara, bet tikai atjauno tiesības, kas jau piešķirtas bij. PSRS).

2. Izskatot citus apelācijas iesniedzēja pārstāvja argumentus, ApP neuzskata tos par pietiekami pārliecinošiem, lai grozītu LPV lēmumus:

2.1. ApP nevar piekrist apelācijas iesniedzēja pārstāvja apgalvojumam, ka LPV lēmumu pamatā ir vienīgi tēze par to, ka sugasvārdi nav reģistrējami, jo minētais apgalvojums neievēro citus LPV lēmumos minētos paskaidrojumus. Var piekrist tam, ka LPV lēmumu motīvu daļa satur atsevišķus terminus, kuru lietošana šajās lietās ir diskutējama, kā arī atsevišķus formulējumus, kas varbūt ir ne visai korekti. Tomēr jāatzīmē, ka atsevišķi iespējami LPV lēmumu redakcionāli un terminoloģiski trūkumi nevar ietekmēt LPV lēmumu būtību;

2.2. nav atzīstams par būtisku apelācijas iesniedzēja pārstāvja arguments, ka vārds 'aspirīns' nav un nevarēja Latvijā nostabilizēties kā sugasvārds, jo to nelieto daudzskaitlī. Latviešu valodā (kā jebkurā citā) ir daudzi vārdi, kurus lieto tikai vienskaitlī un vienlaikus kā sugasvārdus (B. Ceplīte, L. Ceplītis. "Latviešu valodas praktiskā gramatika." R., "Zvaigzne", 1991, 13. lpp.). Bez tam, kā paskaidro citētā darba autori, vārds, kuram ir divi skaitļi, bet kuru lieto vienskaitlī, noteiktos gadījumos uzskatāms arī par sugasvārdu (piem., vārds 'sieviete' lietojams kā sugasvārds, lai apzīmētu cilvēku dzimumu - turpat, 9. lpp);

2.3. apelācijas iesniedzēja pārstāvja apzīmējuma ASPIRIN lietošanas un reģistrācijas vēsturiskā analīze nav atzīstama par pietiekami pārliecinošu, jo, balstoties uz tās rezultātiem, pretēji apelācijas iesniegumā izdarītajiem secinājumiem var nākt pie slēdziena, ka izskatāmā apzīmējuma lietošanas un reģistrācijas īpatnības atsevišķās valstīs un dažādos laika posmos bija tieši atkarīgas no īpašiem vēsturiskajiem un citiem apstākļiem. Piem., apelācijas lietām pievienotie materiāli par apzīmējuma 'aspirin' lietošanu bij. PSRS liecina, ka pat oficiālā valsts iestāžu attieksme pret tā lietošanu nebija vienāda dažādos laika posmos un sāka mainīties tikai pēc tam, kad PSRS pievienojās Rūpnieciskā īpašuma aizsardzības Parīzes konvencijai. Turklāt apelācijas

lietās esošie materiāli neliecina, ka jaunā (pēc pievienošanas Parīzes konvencijai) attieksme pret vārdu 'aspirin' kļuvusi par dominējošo (sk., piem., iepriekšcitēto Krievijas Valsts Farmakoloģijas komitejas priekšsēdētāja pirmā vietnieka A.G. Rudakova 31.08.95 atbilde 'Sojuzpatents' par ārvalstu firmu preparātu ar nosaukumu 'aspirin' registrāciju Krievijas Federācijas kompetenta farmakoloģijas iestādē).

Novērtējot apelācijas iesniegumā doto apzīmējuma ASPIRIN lietošanas un registrācijas vēsturisko analīzi attiecībā uz Latviju un ņemot vērā apelācijas lietās esošos materiālus, var piekrist LPV pārstāves viedoklim, ka Patentu Valdes Tehniskās komitejas 1934. gada lēmums reģistrēt vārdu ASPIRIN kā preču zīmi nav piespiedis Latvijas sabiedrību ar vārdu ASPIRIN saistīt tikai "BAYER AG" ražoto farmaceitisko produktu.

2.4. ApP kritiski novērtē apelācijas iesniegumam pievienotās ziņas par preču zīmju ASPIRIN reģistrācijām citās valstīs. Kā ApP jau vairākas reizes atzīmējusi tās lēmumos, šādām zīmēm nav izšķirošas nozīmes, izskatot kāda apzīmējuma reģistrācijas iespēju Latvijā. Turklāt ApP rīcībā nav materiālu (izņemot Uzbekiju), kas liecinātu, ka visas apelācijas iesniedzēja norādītās reģistrācijas citās valstīs atzītas par spēkā esošām (sk. iepriekšminēto Kazahijas Patentu iestādes Apelācijas padomes 26.06.96 lēmumu par firmas "BAYER AG" apelācijas noraidīšanu).

III. Ņemot vērā šā lēmuma I un II daļā minētos paskaidrojumus un secinājumus, kā arī apelācijas iesniedzēja pārstāvja un LPV pārstāves paskaidrojumus, Apelācijas padome, vadoties no Likuma par preču zīmēm 2. panta pirmās daļas 1. un 5. punkta noteikumiem, **nolemj**:

1. noraidīt firmas "BAYER AG" pārstāvja apelāciju pret Patentu valdes 9.01.97 lēmumu par preču zīmes ASPIRIN (pieteik. Nr. M-93-2216) reģistrācijas atteikumu;

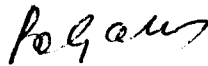
2. noraidīt firmas "BAYER AG" pārstāvja apelāciju pret Patentu valdes 9.01.97 lēmumu par preču zīmes ASPIRIN (fig.) (pieteik. Nr. M-93-2217) reģistrāciju ar ierobežotu aizsardzību;

3. Patentu valdes Preču zīmju un dizainparaugu nodaļai un Dokumentācijas un Valsts reģistru nodaļai, pamatojoties uz šo lēmumu, Likumā par preču zīmēm noteiktajā kārtībā izdarīt Valsts preču zīmju reģistrā, kā arī citā LPV dokumentācijā nepieciešamos ierakstus, kas ir saistīti ar preču zīmes ASPIRIN (pieteik. Nr. M-93-2216) reģistrācijas atteikumu un preču zīmes ASPIRIN (fig.) (pieteik. Nr. M-93-2217) reģistrāciju ar ierobežotu aizsardzību.

ApP lēmumu var pārsūdzēt Rīgas Apgabaltiesā LPZ 11. panta ceturtajā daļā noteiktajā laikā un kārtībā.

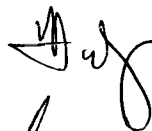
Šis lēmums, ja tas nav pārsūdzēts LPZ noteiktajā laikā, saskaņā ar Latvijas Civilprocesa kodeksa 209. pantu un ApP noteikumu 61. punkta 2. apakšpunktu stājas spēkā no dienas, kad notecējis termiņš tā pārsūdzēšanai.

ApP sēdes priekšsēdētājs



G. Poļakovs

ApP sēdes locekļi:



J. Ancītis



J. Panteļejevs